

ORDLISTA (THAI) – พจนานุกรม

A-kassa

กองทุนทดแทนการว่างงาน
ความคุ้มครองที่จะทำให้คุณได้รับเงินหากคุณว่างงาน
Kong thun tot tan kan wang ngan
Khwam khum khrong tee cha tham hai khun dai rap ngoen, hak khun wang ngan.

Anställningsbevis

หนังสือรับรองการทำงาน
เอกสารที่มีข้อมูลเกี่ยวกับชั่วโมงการทำงาน ค่าจ้าง วันหยุด และอื่น ๆ
Nangsue raprong kan tham ngan
Ekkasan thi mi khomun kiaopak chuamong kan tham ngan, khachang, wanyut lae uen uen.

Arbetsgivare

นายจ้าง
ผู้ที่จ้างงานและจ่ายเงินแก่ผู้ที่ทำงานให้
Nai chang
Phu thi chang ngan lae chai ngoen kae phu thi tham ngan hai.

Arbetsmarknad

ตลาดแรงงาน
แหล่งงานและผู้ที่ต้องการทำงานในอาชีพใดอาชีพหนึ่ง
Talat raeng ngan
Laeng ngan lae phu thi tong kan tham ngan nai archip dai archip nueng.

Arbetsmiljö

สภาพแวดล้อมในการทำงาน
ทุกอย่างที่ส่งผลกระทบต่อคุณในที่ทำงาน เช่น เสียง แสง เครื่องจักร และความเครียด
Sapap waetlom nai kan tham ngan
Thuk yang thi song phon krathop to khun nai thi tham ngan, chen siang, saeng, khrueng chak, lae khwamkhriat.

Arbetsdagare

ลูกจ้าง
คนที่รับจ้างทำงาน
Lukchang
Khon thi rapchang tham ngan.

Arbetstid

ชั่วโมงงาน/เวลางาน
เวลาที่คุณทำงานต่อวันหรือต่อสัปดาห์
Chuamong ngan / we la ngan
We la thi khun tham ngan to wan, rue to sapda

Avtal

สัญญา
สิ่งที่บุคคลหรือ บริษัท ได้ตกลงกันไว้ อาจจะเป็นด้วยวาจาหรือเป็นลายลักษณ์อักษร
Sanya
Sing thi bukkhon rue borisat dai tok long kan wai, art cha pen duai wacha rue pen lai lak akson.

Deltid

การทำงานแบบไม่เต็มเวลา
ทำงานน้อยกว่าเต็มเวลาตัวอย่างเช่น 75 เปอร์เซ็นต์
Kan tham ngan baep mai tem wa la
Tham ngan noi kwa tem we la. Tua yang chen 75 pue sen.

Facket/fackförening

สหภาพแรงงาน

สมาคมสำหรับลูกจ้างที่มีอาชีพเดียวกัน อยู่ในสายงานหรือมีอาชีพเดียวกัน หรือมีการศึกษาเดียวกัน

Sahaphap raeng ngan

Samakhom sam rap lukchang thi mi archip diao kan, yu nai sai ngan rue mi archip diao kan, rue mi kan sueksa diao kan.

Fackligt ombud

ตัวแทนของสหภาพแรงงาน

บุคคลที่สามารถตอบคำถามเกี่ยวกับสหภาพแรงงานและช่วยคุณหากคุณต้องการเป็นสมาชิก

Tua thaen kong sahapap raeng ngan

Bukkhon thi samat top kham tham kiaokap sahapap raeng ngan lae chuai khun, hak khun tong kan pen samachik.

Förtroendevald

ตัวแทนที่ได้รับเลือกโดยการลงคะแนนเสียง

ผู้ที่ได้รับเลือกโดยเพื่อนร่วมงานและสมาชิกของสหภาพแรงงานเพื่อเป็นตัวแทนของทุกคน

Tua thaen thi dai rap lueak ma doi kan long kha nan siang

Phu thi dai rap lueak doi phuean ruam ngan lae samachik kong sahapap raeng ngan, phuea pen phu thaen kong thuk khon.

Heltid

การทำงานเต็มเวลา

ทำงานประมาณแปดชั่วโมงต่อวันหรือ 40 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

Kan tham ngan tem wa la

Tham ngan praman paet chuamong to wan rue 40 chuamong to sapda.

Jobba vitt

ทำงานโดยลูกกฎหมาย

ทั้งลูกจ้างและนายจ้างจ่ายภาษี

Tam ngan doi thuk kotmai

Thang lukchang lae nai chang chai phasi.

Jobba svart

ทำงานโดยผิดกฎหมาย

ลูกจ้างไม่จ่ายภาษีและนายจ้างก็ไม่จ่ายภาษี

Tham ngan doi phit kotmai

Lukchang mai chai phasi lae nai chang ko mai chai phasi

Kollektivavtal

ข้อตกลงร่วม (ระหว่างนายจ้างกับสหภาพแรงงาน)

ข้อตกลงสำหรับลูกจ้างทุกคนที่ทำงานในสถานที่ทำงานเดียวกัน อยู่ในสายงานหรือมีอาชีพเดียวกัน

Kho tok long ruam (rawang nai chang kap sahapap raeng ngan)

Kho tok long samrap lukchang thuk khon thi tham ngan nai sathanthi tham ngan diao kan, yu nai sai ngan diao kan rue mi archip diao kan.

Månadslön

เงินเดือน

เงินค่าจ้างที่ลูกจ้างได้รับในแต่ละเดือน

Ngoen duean

Ngoen kha chang thi lukchang dai rap nai tae la duean.

Pension

เงินบำนาญ

เงินที่ผู้เกษียณอายุได้รับเมื่อหยุดทำงาน

Ngoen bamnan

Ngoen thi phu kasian aryu dai rap muea yut tham ngan.

Referens

บุคคลอ้างอิง

บุคคลที่รู้จักคุณและสามารถบอกได้ว่าคุณทำงานอย่างไร

Bukkhon ang ing

Bukkhon thi ruchak khun lae samat bok dai wa khun tham ngam yangrai.

Timlön

ค่าจ้างรายชั่วโมง

เงินที่คุณได้รับต่อชั่วโมงที่คุณทำงาน

Kha chang rai chuamong

Ngoen thi khun dai rap to chuamong thi khun tham ngan.

Tjänstgöringsgrad

สัดส่วนการทำงาน

เวลาที่คุณทำงาน อาจเป็นเต็มเวลา ไม่เต็มเวลา หรืออื่น ๆ

Sat suan kan tham ngan

We la thi khun tham ngan art pen tem we la, mai tem we la, rue uen uen.

Tystnadsplikt

หน้าที่ในการเก็บรักษาความลับ

การห้ามเปิดเผยข้อมูลที่คุณได้รับจากการทำงานให้คนอื่นทราบ

Na thi nai kan kep ruksa khwam lap

Kan ham poetphoei khomun thi khun dai rap chak kan tham ngan hai khon uen sap.

Validering

การประเมินความรู้และประสบการณ์

เทียบโอนการศึกษา เช่น โอนเข้าระบบการศึกษาสวีเดน

Kan parmoen khwamru lae prosopkan

Thiap on kan sueksa, chen on khao rabop kan sueksa Sweden.

Vikariat

การทำงานแทนคนอื่น

ทำงานแทนคนอื่นที่ลาป่วยหรือลาหยุดงานเพื่ออยู่ดูแลบุตร

Kan tham nagn thaen khon uen

Tham ngan thaen khon uen thi la puai rue la yut ngan phuea yu dulae but.

Yrke

อาชีพ

งานที่คุณต้องมีการศึกษาเฉพาะ เช่น พนักงานขับรถเมล์และพยาบาล

Archip

Ngan thi khun tong mi kan sueksa chapho, chen phanak ngan khap rotme lae phayaban.